

принимая также к сведению мнения, высказанные петиционерами, выступавшими в Четвертом комитете,

будучи того мнения, что введенные декретом № 56-847 реформы, равно как и их применение, требуют их дальнейшего изучения Советом по Опеке,

принимая к сведению предложение управляющей власти послать комиссию в Того под французским управлением для изучения на месте условий применения положений Статута от 24 августа 1956 года,

принимая также к сведению, что это предложение управляющей власти исходит от правительства Того, образованного в результате введения Статута от 24 августа 1956 года,

1. *отмечает с удовлетворением*, что объем прав, переданных управляющей властью территории Того под французским управлением в результате нового политического Статута территории, представляет собой чрезвычайно важный шаг к достижению целей, предусмотренных статьями 76 Устава и Соглашением об опеке;

2. *приветствует* достигнутые населением Того под французским управлением успехи в политической, экономической, социальной и культурной областях;

3. *постановляет* отправить в Того под французским управлением комиссию в составе шести членов, которые должны быть назначены Председателем Генеральной Ассамблеи на основе справедливого географического распределения, для обследования, в свете прений в Четвертом комитете, общего положения, создавшегося в территории в результате применения на практике нового Статута, равно как и условий применения этого Статута, и для представления Совету по Опеке соответствующего доклада с ее замечаниями и предложениями;

4. *рекомендует*, чтобы, помимо тех дальнейших реформ, которые заинтересованные власти сочтут уместными, было возможно скорее образовано путем выборов, основанных на всеобщем голосовании совершеннолетнего населения, Законодательное собрание территории;

5. *просит* Совет по Опеке изучить этот вопрос, принимая во внимание доклад Комиссии, и сообщить Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии результаты этой работы.

643-е пленарное заседание,
23 января 1957 года

• • •

На 657-м пленарном заседании 20 февраля 1957 г. Председатель Генеральной Ассамблеи назначил членов Комиссии, учрежденной согласно вышеприведенной резолюции. В состав Комиссии вошли представители следующих стран: Гватемалы, Дании, Канады, Либерии, Филиппин и Югославии.

1047 (XI). Вопрос о допустимости устных заявлений петиционеров в Комитете по Юго-Западной Африке: консультативное заключение Международного Суда

Генеральная Ассамблея,

запросив в своей резолюции 942 (X) от 3 декабря 1955 г. консультативное заключение Международного Суда относительно допустимости устных заявлений в Комитете по Юго-Западной Африке,

отметив, что в своем консультативном заключении от 1 июня 1956 года⁷ Международный Суд высказал

⁷ «Вопрос о допустимости устных заявлений петиционеров в Комитете по Юго-Западной Африке». Консультативное заклю-

чение, что предоставление петиционерам права делать устные заявления в Комитете по Юго-Западной Африке соответствует консультативному заключению Суда от 11 июля 1950 года,⁸

1. *принимает* консультативное заключение Международного Суда от 1 июня 1956 г. по вопросу о допустимости устных заявлений в Комитете по Юго-Западной Африке и *присоединяется* к нему;

2. *уполномочивает, поэтому*, Комитет по Юго-Западной Африке предоставлять петиционерам право делать устные заявления.

643-е пленарное заседание,
23 января 1957 года

1048 (XI). Условия в области образования в самоуправляющихся территориях

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в резолюции 445 (V) от 12 декабря 1950 г. она одобрила составленный в 1950 году специальный доклад⁹ как краткое, но обоснованное указание на важность прогресса в области образования и на проблемы, которые все еще требуют разрешения в самоуправляющихся территориях,

принимая во внимание, что в резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 г. она одобрила дальнейший доклад об образовании¹⁰ как дополнение к докладу, одобренному в 1950 году,

отмечая доклад,¹¹ составленный в 1956 году Комитетом по информации о самоуправляющихся территориях о положении образования в этих территориях.

1. *одобряет* этот новый доклад об образовании в самоуправляющихся территориях и считает, что он должен рассматриваться в связи с докладами, одобренными в 1950 и 1953 годах;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю препроводить доклад 1956 года об образовании в самоуправляющихся территориях членам Организации Объединенных Наций, ответственным за управление самоуправляющимися территориями, Экономическому и Социальному Совету, Совету по Опеке и заинтересованным специализированным учреждениям на их рассмотрение;

3. *просит* членов Организации, ответственных за управление самоуправляющимися территориями, обратить на указанный доклад внимание органов, ведающих образованием в этих территориях.

657-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года

1049 (XI). Планы развития народного образования в самоуправляющихся территориях

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 г., в которой она подчеркивала цели образования в самоуправляющихся территориях,

чение Международного Суда от 1 июня 1956 г., *I. C. J. Reports*, 1956, p. 23.

⁸ «Международный статус Юго-Западной Африки». Консультативное заключение. *I. C. J. Reports*, 1950, p. 128.

⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 17 (A/1303/Rev.1), часть вторая.

¹⁰ Там же, восьмая сессия, Дополнение № 15 (A/2465), часть вторая.

¹¹ Там же, одиннадцатая сессия, Дополнение № 15 (A/3127), часть вторая.

считая, что для достижения этих целей необходимо ввести систему начального, среднего и высшего образования, которая соответствовала бы потребностям всего населения, без различия пола, расы, религии, а также социального или экономического статуса, и обеспечивала надлежащую подготовку в области гражданских прав и обязанностей,

считая также, что профессиональное и техническое образование должно быть расширено, с тем чтобы создать квалифицированные кадры, необходимые для развития этих территорий в соответствии с их нуждами и потенциальными возможностями,

отмечая, что в некоторых территориях программы развития дела народного образования осуществляются согласно заранее установленным целям и срокам, которые периодически подвергаются пересмотру в свете достигнутых результатов,

считая, что такой метод развития мог бы успешно применяться во всех самоуправляющихся территориях,

1. *рекомендует* государствам-членам Организации, управляющим самоуправляющимися территориями, с учетом потребностей населения каждой отдельной самоуправляющейся территории и, если необходимо, в сотрудничестве с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, рассмотреть возможность разработки планов, предусматривающих цели и сроки, для различных аспектов развития образования, включая введение или расширение всеобщего, бесплатного и обязательного начального образования и обеспечение всеобщей грамотности;

2. *предлагает* государствам-членам Организации, управляющим самоуправляющимися территориями, включать в свои годовые отчеты Генеральному Секретарю информацию относительно таких планов, целей и сроков, а также относительно успешного осуществления этих планов.

657-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года

1050 (XI). Развитие образования в самоуправляющихся территориях

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 г., в которой, среди прочего, излагаются задачи в области образования в самоуправляющихся территориях и членам Организации, управляющим самоуправляющимися территориями, рекомендуется в максимальной степени использовать предложения, которые могут поступить к ним от других членов Организации Объединенных Наций через посредство Генерального Секретаря, через заинтересованные специализированные учреждения или иными надлежащими путями, такими способами как предоставление пособий на специальную подготовку, стипендии на образование и т. д.,

принимая во внимание, что Комитет по информации о самоуправляющихся территориях в своем докладе за 1956 год¹¹ предлагает в качестве одного из способов достижения указанных целей учреждение, там где их еще нет, эффективных местных органов для определения политики в области образования и для проведения в жизнь программ в области образования,

исходя из убеждения, что эти местные органы, для того чтобы пробудить интерес и заручиться поддерж-

кой территориальных органов общественного мнения, должны включать обладающих требуемой квалификацией коренных жителей, как только в этих территориях будет достаточное число лиц с необходимой квалификацией,

принимая во внимание, что сам Комитет по информации о самоуправляющихся территориях в своем докладе также указывает на значительное содействие, которое могут оказать его работе участвующие в его заседаниях представители различных стран благодаря их собственному опыту,

принимая во внимание, кроме того, что для извлечения из этого опыта более значительной пользы для прогресса самоуправляющихся территорий представляется целесообразным заручиться сотрудничеством компетентных экспертов из государств-членов Организации, предпочтительно из государств в том же географическом районе, что и каждая данная самоуправляющаяся территория, чтобы эксперты своими знаниями могли содействовать разрешению местных проблем в области образования,

отмечая, что в соответствии с пунктом d статьи 73 Устава Организации Объединенных Наций ее члены, управляющие самоуправляющимися территориями, находящимися в одном и том же географическом районе, создали межправительственные органы регионального сотрудничества, о которых упоминается в главе XIII части второй доклада Комитета по информации о самоуправляющихся территориях,

1. *подтверждает* мнение, выраженное в резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 г. и приведенное Комитетом по информации о самоуправляющихся территориях в пункте 17 части второй доклада за 1956 год, а именно, что, в соответствии с изложенной в этой резолюции целью, народное образование должно быть ознакомлением населения со средствами экономического, социального и политического прогресса и подготовкой его к их использованию, имея в виду достижение полной меры самоуправления;

2. *рекомендует* государствам, управляющим самоуправляющимися территориями, сосредоточить еще большие усилия на создании в территориях, в которых они еще не существуют, местных органов, располагающих достаточными финансовыми средствами для выполнения своих задач и располагающими надлежащим образом квалифицированным персоналом из коренных жителей, в обязанности которого входило бы определение политики в области образования, равно как и проведение в жизнь программ в этой области;

3. *обращает* внимание государств, управляющих самоуправляющимися территориями, на желательность изучения наиболее целесообразных методов, обеспечивающих возможность участия местных органов образования в самоуправляющихся территориях в формулировке и проведении в жизнь программ технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, относящихся к указанным территориям;

4. *настоятельно советует* всем членам Организации расширить возможности и облегчить условия предоставления стипендий на образование и любых других видов помощи, могущих содействовать прогрессу населения самоуправляющихся территорий в области образования, и вновь призывает государства, управляющие самоуправляющимися территориями, сделать возможным максимальное использование указанных возможностей и льгот;

¹¹ Там же, *одинадцатая сессия, Дополнение № 15 (A/3127), часть 2.*